

**Características técnicas**

Códigos	35.95.010.010	35.95.100.010
Modelos / Modelos	RD 010	RD 100
Capacidade / Capacidad	0,01 - 12,7 mm	0,01 - 12,7mm
Resolução / Resolución	0,01 mm	0,001 mm
Exatidão / Exactitud	± 0,02	± 0,004
Tipo de tampa / Tipo de tapa	Lisa	Lisa
Diâmetro do mostrador / Diámetro del mostrador	56,6 mm	53 mm
Diâmetro do fuso / Diámetro del fuso	4,5 mm	4,5 mm
Altura total / Altura total	121 mm	121 mm
Espessura total / Espesor total	32 mm	32 mm
Alimentação / Alimentación	Bateria 3V CR2032	Bateria 3V CR2032
Tipo da saída de dados / Tipo de la salida de datos	Mini USB	Mini USB

Tabela 1 – Características técnicas



1. Bateria / Bateria
2. Visor / Visor
3. Botão ZERO/ON (ZERO/liga-desliga) / Botón CERO/ON (CERO/enciende-apaga)
4. Botão “ABS/PRESET” / Botón “ABS/PRESET”
5. Botão “in/mm” (conversão polegada/milímetro) / Botón “in/mm” (conversión pulgada/milímetro)

**Instruções de uso**

- a. Pressione o botão ZERO/ON (3) para ligar. Pressione-o por dois segundos para desligar.
- b. Pressione o botão ABS/PRESET(4) para usar a função absoluta/relativa.
  - Ao pressioná-lo outra vez por dois segundos, entrará no modo SET (indicado no visor pela sigla SET), possibilitando pré-definir um valor para uso.
  - Use o botão ZERO/ON (3) para andar sobre os dígitos e o botão “in/mm” para aumentar os valores de cada dígito (de 0 a 9). Pressione novamente o botão ABS/PRESET (4) por dois segundos para sair do modo SET.
  - Após essa etapa será possível usar o instrumento na função ABS a partir do valor pré-estabelecido.
  - Pressione o botão ABS/PRESET (4) por dois segundos para entrar novamente no modo SET e zerrar manualmente cada dígito pré-definido.
  - Na função ABS o botão ZERO/ON (3) serve para retornar ao valor pré-definido. Exemplo: o valor pré-definido foi 10.000 mm e, durante sua medição, o valor variou para 11.000 mm. Ao pressionar o botão ZERO/ON (3), aparecerá no visor o valor definido inicialmente de 10.000 mm.

- Para sair do modo ABS, pressione o botão ABS/PRESET (4) e verifique no visor se a sigla “ABS” apagou.
- c. Para converter milímetro/polegada, pressione o botão in/mm (5).
- d. Para reposição da bateria, pressione as aletas da tampa (1) para dentro (→←) e puxe o compartimento para fora. Remova a bateria usada e coloque uma bateria nova seguindo as especificações do fabricante. Recomenda-se a troca da bateria quando o relógio não ligar ao pressionar o botão ZERO/ON (3) ou quando os dígitos aparecem fracos ou piscando intermitentemente no visor.

## Instruções gerais de manutenção e pós-venda

O Relógio Comparador RD 010 e o Relógio Comparador RD 100 VONDER, quando utilizados adequadamente, ou seja, conforme as orientações deste manual, apresentam baixos níveis de manutenção. Mesmo assim, caso apresente alguma anomalia de funcionamento, dispomos de um canal de atendimento ao consumidor.

## Manutenção e cuidados

- Quedas, impactos fortes, movimentos bruscos do cursor, manutenção indevida, exposição à luz solar ou grandes variações de temperatura podem causar danos irreversíveis ao relógio comparador e perda do direito de garantia.
- Nunca utilizar o relógio comparador para fazer medições com a peça em movimento ou deslizar as faces de medição sobre a peça. Esse procedimento provoca o desgaste prematuro das faces de medição, alterando a precisão e até mesmo inutilizando o instrumento.
- Mantenha o relógio comparador sempre limpo e seco (nunca lavar ou mergulhar em líquidos). Guarde em local apropriado e protegido.
- Caso o relógio comparador não seja utilizado por um longo período, remova a bateria.

- Mantenha o relógio comparador longe de qualquer fonte de eletricidade ou superfícies magnéticas, pois o contato pode causar danos irreversíveis ao sistema eletrônico.

## Baterias

### DESCARTE DE BATERIAS

Nunca descarte a bateria no lixo doméstico. Elas devem ser encaminhadas a um posto de coleta adequada ou a uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.

### Atenção:

O manuseio inadequado da bateria pode causar incêndio e/ou queimaduras químicas.

Observe as seguintes precauções:

- Não desmonte, esmague ou exponha a bateria a qualquer choque ou impacto, tais como martelar, deixar cair ou pisar sobre ela;
- Não provoque curto-circuito ou deixe que objetos metálicos entrem em contato com os terminais da bateria;
- Não exponha a bateria a temperaturas elevadas (acima de 60°C), por exemplo, sob a luz solar direta ou no interior de um carro estacionado ao sol;
- Não incinere ou jogue no fogo;
- Não manuseie baterias danificadas ou com vazamentos;
- Mantenha fora do alcance de crianças;
- Mantenha a bateria seca;
- Substitua apenas por uma bateria do mesmo tipo, quando o produto permitir;
- Baterias instaladas de forma integrada ao produto devem ser substituídas somente por uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.

## Pós-venda

Em caso de dúvida sobre o funcionamento do equipamento, entre em contato pelo site [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br) ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

## Instrucciones de uso

- a. Presione el botón CERO/ON (3) para encender. Presiónelo por dos segundos para apagar.
- b. Presione el botón ABS/PRESET(4) para usar la función absoluta/relativa.
  - Al presionarlo otra vez por dos segundos, entrará en el modo SET (indicado en el visor por la sigla SET), posibilitando predefinir un valor para uso.
  - Use el botón CERO/ON (3) para andar sobre los dígitos y el botón "in/mm" para aumentar los valores de cada dígito (de 0 a 9). Presione nuevamente el botón ABS/PRESET (4) por dos segundos para salir del modo SET.
  - Después de esta etapa será posible usar el instrumento en la función ABS a partir del valor preestablecido.
  - Presione el botón ABS/PRESET (4) por dos segundos para entrar nuevamente en el modo SET y poner en cero manualmente cada dígito predefinido.
  - En la función ABS el botón CERO/ON (3) sirve para retornar al valor predefinido. Ejemplo: el valor predefinido fue 10.000 mm y, durante su medición, el valor varió para 11.000 mm. Al presionar el botón CERO/ON (3), aparecerá en el visor el valor definido inicialmente de 10.000 mm.
  - Para salir del modo ABS, presione el botón ABS/PRESET (4) y verifique en el visor si la sigla "ABS" se apagó.

- c. Para convertir milimetro/pulgada, presione el botón in/mm (5).
- d. Para reposición de la batería, presione las aletas de la tapa (1) para dentro (→←) y tire el compartimiento para fuera. Remueva la batería usada y coloque una batería nueva siguiendo las especificaciones del fabricante. Se recomienda el cambio de la batería cuando el reloj no encender al presionar el botón CERO/ON (3) o cuando los dígitos aparecen débiles o parpadeando en el visor.

## Instrucciones generales de mantenimiento y postventa

El Reloj Comparador RD 010 y el Reloj Comparador RD 100 VONDER, cuando utilizados adecuadamente, o sea, conforme las orientaciones de este manual presentan bajos índices de mantenimiento. A pesar de esto, si presentar alguna anomalía de funcionamiento, disponemos de un canal de atendimento al consumidor.

## Mantenimiento y cuidados

- Caídas, impactos fuertes, movimientos bruscos del cursor, mantenimiento indebido, exposición a la luz solar o grandes variaciones de temperatura pueden causar daños irreversibles al reloj comparador y pérdida del derecho de garantía.



## CERTIFICADO DE GARANTÍA

O Relógio Comparador RD 010 e o Relógio Comparador RD 100 VONDER possui os seguintes prazos de garantia contra não conformidades de fabricação, contados a partir da data da compra: Garantia legal: 90 dias; Garantia contratual: 3 meses. Caso o equipamento apresente alguma não conformidade entre em contato com a VONDER pelo site [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br) ou telefone 0800 723 4762 (opção 1).

### A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, obrigatoriamente, a nota fiscal de compra da ferramenta e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde a mesma foi adquirida.

### Perda do direito de garantia:

1. O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:
  - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas pela VONDER;
  - Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
  - Falta de manutenção do equipamento;
  - Partes e peças desgastadas naturalmente.
2. Estão excluídos da garantia, além do desgaste natural de partes e peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado da ferramenta ou fora do propósito para o qual foi projetada.
3. A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do equipamento até a Assistência Técnica Autorizada, sendo que os custos serão de responsabilidade do consumidor

## Garantía

El reloj comparador RD 010 y el reloj comparador RD 100 VONDER tienen los siguientes plazos de garantía contra no conformidades resultantes de su fabricación, contados a partir de la fecha de la compra: garantía legal 90 días; garantía contractual: 3 meses. Si el equipo presenta alguna no conformidad entre en contacto con VONDER por el sitio [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br).

### La garantía se realizará siempre en las siguientes condiciones:

El consumidor deberá presentar, obligatoriamente, la factura de compra del producto y el certificado de garantía debidamente cumplimentado y sellado por la tienda donde se adquirió.

### Pérdida del derecho de garantía:

1. El incumplimiento de una o más hipótesis siguientes invalidará la garantía:
  - Si el producto ha sido abierto, alterado, ajustado o reparado por personas no autorizadas por VONDER;
  - Si cualquier pieza, parte o componente del producto se caracteriza como no original;
  - Falta de mantenimiento del producto;
  - Partes y piezas desgastadas naturalmente.
2. Están excluidos de la garantía, además del desgaste natural de partes y piezas del producto, caídas, impactos y uso inadecuado del producto o fuera del propósito para el que fue proyectado.
3. La garantía no cubre gastos de flete o transporte del producto, siendo que los costos serán de responsabilidad del consumidor.

- Nunca utilizar el reloj comparador para hacer mediciones con la pieza en movimiento o deslizar las faces de medición sobre la pieza. Este procedimiento provoca el desgaste prematuro de las faces de medición, alterando la precisión e incluso inutilizando el instrumento.
- Mantenga el reloj comparador siempre limpio y seco (nunca lavar o sumergir en líquidos). Guarde en local apropiado y protegido.
- Si el reloj comparador no fuera utilizado por un largo periodo, remueva la batería.
- Mantenga el reloj comparador lejos de cualquier fuente de electricidad o superficies magnéticas, pues el contacto puede causar daños irreversibles al sistema electrónico.

## Baterías

### Descarte de baterías

Nunca descarte la batería en la basura doméstica. Estas deben ser encaminadas a un puesto de colecta adecuado o a una asistencia técnica autorizada.

**ATENCIÓN:** Si la batería no fuera manoseada correctamente, podrá explotar, causar incendio o incluso quemaduras químicas.

Observe las siguientes precauciones:

- No desmonte, aplaste o exponga la batería a cualquier choque o impacto, como martillar, dejar caer o pisar sobre ella;
- No provoque corto-circuito, ni deje que objetos metálicos entren en contacto con los terminales de la batería;
- No exponga la batería a temperaturas elevadas, arriba de 60° C, como bajo la luz solar directa o en el interior de un automóvil estacionado al sol;
- No incinere ni arroje al fuego;
- No manosee baterías dañadas o con fugas;
- Mantenga la batería fuera del alcance de niños;
- Mantenga la batería seca;
- Sustituya apenas por una batería del mismo tipo, cuando el producto permitir;
- Baterías instaladas de forma integrada al producto deben ser sustituidas solamente por un asistente técnico autorizado VONDER.

## Post-venta y asistencia técnica

En caso de duda sobre el funcionamiento del equipo o sobre la red de asistencia técnica autorizada VONDER entre en contacto a través del sitio web: [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br).



# vonder®

## CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	Nº de série:	
Cliente:		
Endereço/Dirección:		
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Teléfono:	E-mail:	
Revendedor:		
Nota fiscal Nº/Factura Nº:	Data da venda/Fecha venta:	/ /
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Teléfono:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:		